

Announcements for 9-11-2022

2022年9月11日報告事項

1. This week's prayer focus is for a victorious life in Jesus, even though a few battles might be lost every now and then.  
本週禱告焦點：為在耶穌裡過得勝的生活禱告，即使有時可能會輸掉幾場戰役。
2. Praise the Lord for a well-attended retreat at Watson Homestead over Labor Day Weekend. It was a blessing to have Pastor Tang come share with us to grow, serve, and stand firm in our faith. May we continue to seek those things out each and every day.  
感謝主，勞動節長週末在 Watson Homestead 舉行的退修會出席人數眾多。很高興鄧牧師能來在靈命成長，不停地事奉，在信心上站穩等方面與我們分享。願我們每一天都繼續尋求這些。
3. We welcome Pastor Herman Tang back to RCCC as a Consulting Pastor starting October 1<sup>st</sup>. Pray for him as he moves back to Rochester in the next few weeks.  
歡迎鄧灼文牧師自 10 月 1 日起回本教會擔任顧問牧師。為他在未來幾週中搬家禱告。
4. RCCC is forming a couple of Good Neighbor Teams to partner with World Relief to care for refugees who will be resettled in Rochester over the next few months. It's a 6-month commitment and a great way to show the love of Christ to those who come to Rochester because of violence in their home countries. Please speak with brother Sam Chen if you are interested.  
RCCC 正在組建睦鄰小組，與 World Relief 同工，照顧近期將在羅切斯特重新安置的難民。這是一個為期 6 個月的承諾，也是向那些因為本國暴力事件逃到羅城的難民彰顯基督之愛的好機會。如果你有興趣，請和 Sam Chen 弟兄聯繫。
5. We are thankful for the time of fellowship yesterday at the Mid-Autumn Festival celebration. May we continue to find opportunities to seek out fellowship with one another.  
為昨天在中秋慶祝會上的團契時光感恩。願我們繼續尋找團契的機會。
6. On Saturday, October 1st, we will be holding a fall cleanup day at the Penfield location from 9AM to 3PM. Please come and help in serving the Lord through keeping our building grounds clean.  
10 月 1 日禮拜六上午 9 點到下午 3 點母堂大掃除，請大家來幫忙，一起通過打掃教堂服事神。
7. RCCC Institute Fall Session will begin soon. For more information or to sign up, connect with Pastor Young.  
RCCC 學院秋季學期即將開始。欲了解更多信息或註冊，請聯繫崔牧師。

8. Sermon speakers:

	Sept 18
English Worship	Pastor Young
Chinese Worship	Pastor Ho
RCCC-W Worship	Brother Dingli Chen

崇拜講員

	九月十八日
英文崇拜	崔牧師

中文崇拜	何牧師
西區崇拜	陳定立弟兄